



РОТАРИ®

ИЗЛИЗА ВСЕКИ МЕСЕЦ БЕЗ ЯНУАРИ И АВГУСТ

Бр. 10, юни 2004 г., № 81

В БЪЛГАРИЯ



Lend a Hand

Всеки ротарианец
всяка година

Какво се прави
с вашето дарение

В Стара Загора и Русе
- 10-годишен юбилей

***95 конгрес на РИ
в Осака, Япония***

Списание „Ротари в България“
достига до вас
с любезното съдействие
на



ОФИСИ И ПРЕДСТАВИТЕЛИ НА ИНТЕРЛОГИСТИКА

БЛАГОВЕВГРАД - тел. 073/29375, 29368
факс 073/80994, адрес: ул. Даме Груев 34-В, ет.3

БУРГАС - тел. 056/842017 + факс; 841089
адрес: ул. Индустриална 3, сграда Океански
риболов, ет.5, ст.505

ВАРНА
ОФИС СПОРТНА ЗАЛА
тел. 052/236390; 601286; 607607+факс
адрес: бул. Кн. Борис I 115 - ДКС, офис 7

ОФИС ТРАНСИМПЕКС
тел. 052/632193; 600659; 632194+факс
адрес: ул. София 22, ет. 1, ст. 109

ВЕЛИКО ТЪРНОВО
тел. 062/621524, пейджър 0179110/262647
адрес: ул. Мрамарлийска 37, ет. 1, сграда Аптечно
управление

ВИДИН - тел. 094/26781, GSM 087/773204

ГАБРОВО тел. 066/36152,
пейджър 0179110/234381
адрес: Спортна зала Орловец - главен вход

ДОБРИЧ - тел. 058/600800, адрес: ул. В. Левски 7

ЛОВЕЧ - тел. 087/229344

НЕСЕБЪР - тел. 048/828603

ПАЗАРДЖИК - тел. 087/277447

ПЛЕВЕН - тел. 064/804606, адрес: бул. Русе 37-А, ет. 2

ПЛОВДИВ - тел. 032/439932, 442252
факс 032/439924, адрес: ул. Кавала 20, сграда
на радио Веселина, ет. 7, ст.701

ПОПОВО - тел. 0608/2913

РАЗГРАД - тел. 084/47200
адрес: бул. България 23, Дом на услугите, ет. 3, офис 33

РУСЕ - тел. 082/274026, 228289+факс
адрес: ул. Александровска 1-В, ет. 4

СИЛИСТРА - тел. 086/28215

СЛИВЕН - тел. 044/38829,
адрес: пл. Х. Димитър 4, Драматичен театър, ет. 3,
офис 306

СОФИЯ - тел. 02/713813, 713824, 713455 + факс
адрес: ул. Лидице 27

ОФИС ЛЕТИЩЕ СОФИЯ
тел. 02/9736140, ц. 9424/в. 140, 141

СТАРА ЗАГОРА
тел. 042/601564 + факс, пейджър 0179110/262442
адрес: ул. Парчевич 2, ет. 1, сграда Аптечно управление

ХАСКОВО - пейджър 0179110/269963

ЧЕРВЕН БРЯГ - тел. 0659/2773

ШУМЕН
тел. 054/830869, пейджър 0179110/262648
адрес: ул. Панайот Волов 10, ет. 4

ЯМБОЛ - тел. 046/54263

✓ **Международно
спедиторство**

✓ **Куриерски услуги**

БЪЛГАРО-АНГЛИЙСКИ ТЕЛЕФОНЕН УКАЗАТЕЛ

**YELLOW[®]
PAGES**



☎ 02/981 51 00
032/62 87 36

BULGARIAN-ENGLISH TELEPHONE DIRECTORY



Скъпи приятели ротарианци,

В последния ми месец като президент на РИ се затруднявам да реша на кого най-напред да изкажа благодарност за подкрепата и насърчението, които ми оказвахте през цялата 2003-04 година.

Започвам с надписа „Чикаго“ на бейзболната ми шапка, жест, отдаващ дължимото на родното място на Ротари, където през 2005 г. ще честваме неговата 100-годишнина.

Един от основните ми акценти през тази година беше семейството на Ротари, но в началото на мандата си не можех да си представя как ще се възползвам от него. Когато преди година скъпата ми съпруга Аги си отиде от този свят, любовта и съблезновенията на ротарианците от цял свят безспорно доказаха, че Ротари наистина е едно огромно семейство. От името на моята фамилия бих искал да благодаря на всички за щедрата им подкрепа на Фонда на Аги „Надежда“ за образование на жени и деца.

Чрез този специален фонд в рамките на Фондация „Ротари“ паметта на Аги ще продължава да живее, тъй като колкото повече жени и децата се образоват, толкова повече те ще чувстват необходимостта да са полезни, независими граждани на света.

Също така със задоволство наблюдавах как тазгодишната тема „Подай ръка“ намери широк отклик сред ротарианците. Става въпрос за простичкия жест на доброжелателство, който прониква през всяка национална граница и културна бариера и изразява същността на Ротари. Непреклонността на тази фраза е причината да я използвам различни поколения в дискусиите за хуманитаризма и служенето на другите. Например един приятел ротарианец ми каза наскоро, че Едуард Еверет Хейл, известен американски автор и духовник, който бил сенатски свещеник през първите години на 20 век, пише: „Гледай нагоре, не надолу; гледай напред, не назад; гледай навън, не навътре; подай ръка!“ Подобно на него не друг, а основателят на Ротари Пол Харис през септември 1912 г. споделя в сп. The Rotarian: „Честно е да приемем, че не трябва да сме равнодушни към благополучието на общностите, в които живеем, нито да ни липсва желание да подадем ръка, за да вършим дела в полза на обществото“. Не е чудно, че ротарианците днес откликнаха на темата с такава енергия и ентузиазъм.

Последният месец на ротарианската година е посветен на ротарианските гружества, международни групи, които предоставят на ротарианците, споделящи общи интереси, възможност да прилагат на практика първия принцип от Предмета на Ротари: Познанството като възможност да служиш. Нека дистриктите и клубовете насърчават членовете си да участват в ротарианските сдружения по интереси, които обогатяват ротарианския ни опит и заедно представляват мощно средство за набиране на нови членове и запазване на старите.

Време е, скъпи приятели, да говорим за последното си послание към вас на тези страници. За мен беше чест да служа с Вас през тази година и ще остана завинаги смирена и благодарна за предоставената ми възможност. Още един успешен конгрес на Ротари е зад гърба ни, а ние продължаваме напред към историческия юбилей, стогодишнината на Ротари и нека нито за миг не се колебаем да подадем ръка на нуждаещите се. Много, много ви благодарям!

Джонатан Магжиягбе,
президент на РИ

Източник:
The Rotarian, юни 2004 г.



Lend a Hand



Всеки ротарианец, всяка година!

Специален начин да се отбележи стогодишнината на Ротари и да се осигури продължителна добра работа на Ротари фондацията е ултимативно поставената цел от Борда на Ротари Интернешънъл и попечителите ѝ **Всеки ротарианец, всяка година** по 100 щ.г. на човек за Годишния програмен фонд. Тази амбициозна цел е определена от Законодателния съвет през април 2001г.

Стогодишнината на Ротари предлага идеална възможност на клубовете да покажат своите финансирани от Фондацията проекти и да насърчат членовете си да направят дарение към Годишния програмен фонд на Фондацията. Феноменалният успех, който ротарианците показаха в набирането на милиони долари за унищожаването на полиомиелита, дава модел за тази нова кампания. За да се признае решаващата роля, която Ротари клубовете играят в осигуряването на жизнеността на програмите на Фондацията, през 2003-04 стартира нова ежегодна награда на ниво клуб. Ако всеки член внесе по 100 щ.г. или повече към Годишния програмен фонд, клубът има право да получи флагче, оповестяващо неговия статут на **Клуб - 100%-тов подгръжник на Ротари фондацията**. С началото ротарианската 2004-05 година, клубовете ще определят своите цели към Годишния програмен фонд и ще работят за постигането и/или надминаването на целта от 100 щ.г. на човек.

Отделните ротарианци също могат да получат специално признание. Всеки ротарианец, който направи годишно дарение от 100 щ.г. или повече, може да бъде признат за **Член, поддържащ Ротари фондацията**.

Попечителите на Фондацията и Бордът на директорите на РИ ултимативно препоръчват ротарианците във всеки клуб да прегърнат посланието **Всеки ротарианец, всяка година**. Тази цел може да бъде постигната, като Ротари клубовете организират различни благотворителни мероприятия - балове, търгове, разпродажби, набиране и мотивиране на спонсори и групи. Важно е, клубът да осигури общата сума в зависимост от броя на членовете си, а не само да иска средства от своите членове. Но от друга страна, ротарианците са длъжни да проявят максимална инициативност и активност. С така внесените суми клубът може да направи Пол Харис Фелоу (ПХФ) свои изявени членове. През юбилейната година нека всеки клуб да направи за: 25 члена - 2 носители на ПХФ, 35 члена - 3 ПХФ, 45 члена - 4 ПХФ, 55 члена - 5 ПХФ и т.н. Комисията за Ротари фондацията на нашия дистрикт ще учреди специални поощрителни награди за най-успешните клубове.

Можем да помогнем за осигуряването на бъдещето на нашата Фондация, като направим дарение към нейния Годишен програмен фонд. Нека работим съвместно, с доверие и приемственост с **Всеки ротарианец, всяка година**. Заедно можем да постигнем най-добрата година в набирането на средства, която е съществувала в историята на Ротари и на нашата Фондация!

Калчо Хинов,
ДГ 2004-05 г.



Издател:

Наско Начев

Редакционна колегия:

Цвятко Кадийски - София

Камен Величков - София

Любен Атанасов - Хасково

Райнис Марков - Габрово

Господин Пейчински - Плевен

Десислава Дончева - Витоша

Отговорен секретар:

Петя Манова

Маркетинг и реклама:

Станислава Тошева

Коректор:

Димитрина Вахрилова

Фотограф:

Стилиян Василев

Address:

ROTARY IN BULGARIA

1, Gladston Str.,

Plovdiv 4000, Bulgaria

Tel. +359 32/622 396

Fax + 359 32/628 770

E-mail: abn@balkansys.com

Печат:

DEMAX Print

Петър Кънев,

РК „София-Балкан“



Конгресът в Осака влиза в историята, съпроводен от предюбилейна треска



От 22 до 26 май в Осака, Япония се проведе 95-ят конгрес на Ротари интернешънъл. Той влезе в

аналите на Ротари не само с рекордния брой на участниците. Забележителен е фактът, че той постави рекорда само една година преди юбилейния конгрес в Чикаго през 2005 г., който се очакваше да направи това.

С 45 595 платени регистрации на участници от 112 страни конгресът в Осака лесно счупи последния рекорд от 1978 г., поставен също в Япония, в Токио, с 39 834 присъствали.

Доктор Геншицу Сен, председател на Комитета по провеждането на форума, официално откри тържествата в Osaka Dome, високо оценявайки темата на президента на РИ Джонатан Магжиягбе „Подай ръка“ като средство, благоприятстващо мира на земята.

„Днес в Ротари цари невероятно въздушевление и приятелство. Ротарианците имат сърце, ръце и възможност да премахнат много от световните злини“ - каза той.

Президентът Джонатан Магжиягбе сравни ротарианската служба с четирите сезона, които използва като основна тема на конгреса. „Всеки нов сезон носи ново предизвикателство, нови цели, ново вдъхновение да се отърсим от старото и да започнем начисто ... В огледалото на сезоните виждаме отражението на големите уроци и предизвикателствата пред Ротари, а тези предизвикателства никога няма да станат по-малко.“

Конгресът даде на Магжиягбе идеалната възможност да благодари на семейството на Ротари не само за годината, в която бе президент на организацията, но и за подкрепата, която получи след смъртта на съпругата си Аги през юни миналата година. Той също така изрази призн

Osaka Dome, в който се провеждат пленарните сесии, побра всички участници в конгреса наведнъж



Хотел Рига Роял, се превърна в Дом на приятелството, в който участниците се запознаха с японската култура и традиции: чайна церемония, икебана и се насладиха на танците на гейшите.





РОТАРИ ИНТЕРНЕШЪНЪЛ

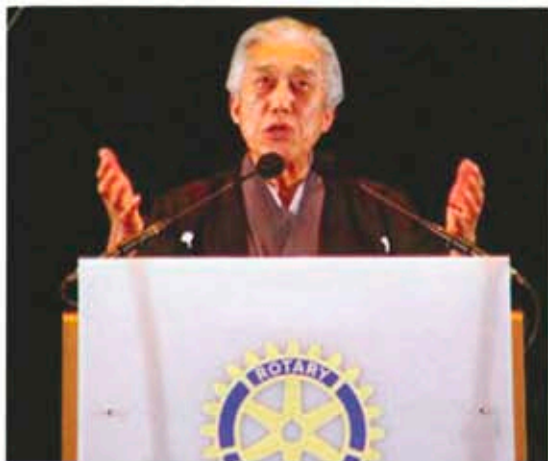
нателността си за гаренията към Фонда на Аги за образование на жените и децата, събраната сума в който е около 370 000 долара. „Виждам, че семейството на Ротари е изпълнено с толкова много любов, че може да побере в прегръдките си целия свят“ - сподели той.



Посещение в шинтоистки храм в Киото на 22 май, ден преди официалното откриване на конгреса



Изрязаната и каширана фигура на Пол Харис поздравява ротарианците в Конгресния център



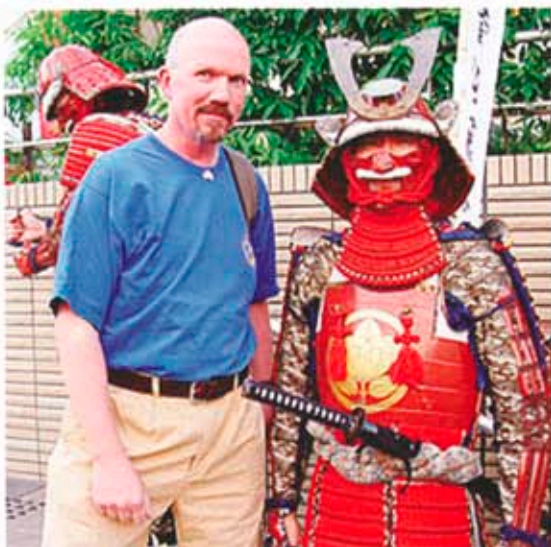
Доктор Геншицу Сен, председател на Конгресния комитет приветства ротарианците в Osaka Dome

Като че ли екзотичното гостоприемство на японците не бе достатъчно да заплени ротарианците в Осака, но и възвращенията около предстоящия юбилей направиха конгреса още по-специален.

По време на пленарната сесия на 26 май елект президентът Глен Естес повиши градус с темата си „Да честваме Ротари“. Той каза: „За мен е чест да бъда част от историческия преход, който ни очаква. Завършвайки своя първи век на служба, световното ротарианско семейство ще погледне ръка, за да чества Ротари по най-пълноценния и смислен начин.“



На встъпителната пленарна сесия Президентът на РИ Джонатан Магжиягбе призовава ротарианците да помислят за нови начини да служат на обществото



Ротарианец в компанията на японски самурай по време на фестивала Дотонбори найт

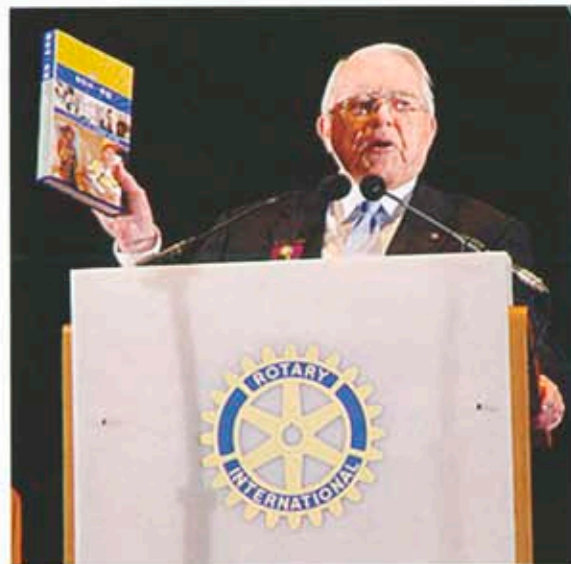


На втората пленарна сесия на 24 май Маггиягбе излезе на сцената с членовете на семейството си.

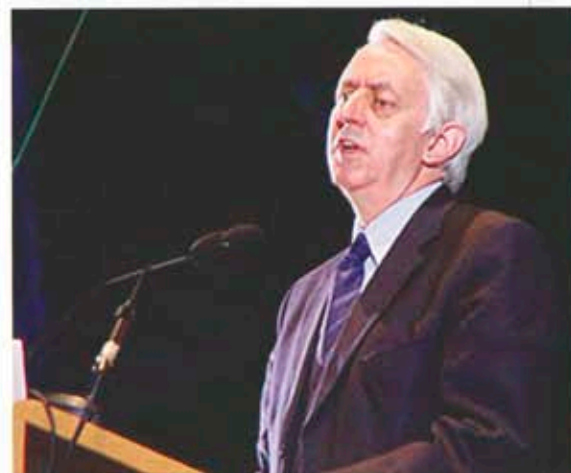
Синът му Джон със съпругата си Роли и седеммесечната им гъщеричка Йетунге.

Два дни преди това, на 24 май, паст президентите на РИ Клифърд Дохтерман и Чарлз Келер предизвикаха ентусиазъм у присъстващите по своя въгънвяващ начин. Дохтерман мотивира множеството с 10-те начина да участва в стогодишния юбилей, а Келер представи книгата „Един век служба: Историята на Ротари интернешънъл“, издадена в чест на стогодишнината на организацията. Книгата получи особено внимание в Конгресния международен център, където 10 паст президенти заедно с Джонатан Маггиягбе и Глен Естес сложиха автографите си върху 400 копия, закупени от ротарианците. Повечето от тях чакаха на опашка по няколко часа. „Струваше си да си проявиш търпение и да се срещнеш с всички тези големи мъже“ - каза ликуващият Фредо Боса от Ротари клуб - Макинди, Нигерия.

Паст президентът на РИ предизвика ентусиазъм у ротарианците с новата книга за Ротари „Сто години служба: Историята на Ротари интернешънъл“



Пол Роджърс обяснява как Ротари помага на страните, преживели ужасите на войната



По време на специалната церемония елект президентът на РИ сър Глен Естес слага автографа си в книгата за Ротари

С поглед към следюбилейната година, Карл-Вилхелм Стенхамър, номиниран за президентския пост за 2005-06 г., официално прие номинацията. „Избрахте ме и съм много развълнуван. Ще е забавно да съм президент на тази организация“ - сподели той.



РОТАРИ ИНТЕРНЕСЪНЪЛ

На третия ген Фондация Ротари обяви целта да бъдат дарени 100 000 000 долара за инициативата „Всеки ротарианец всяка година“ към Годишния програмен фонд. Попечителят Джеймс Лейси подчерта неотложността на постигането на тази цел и каза: „Каквито и да са финансовите реалности, смятам, че всеки ротарианец може да си позволи да направи поне една малка годишна инвестиция.“



Председателят на Фондация Ротари Джеймс Лейси (отляво) и Джонатан Магжиягбе връчват на Колин Пери Наградата за мир и световно разбирателство



Вицепрезидентът на Фондация Ротари Карло Равица обявява целта за инициативата „Всеки ротарианец всяка година“



Takehito Наката разказва за сина си



В Дома на приятелството. Ротарианец пред щанда на очаквания юбилеен конгрес в Чикаго

Заедно с Магжиягбе Лейси връчи Наградата на Ротари за световно разбирателство и мир на Колин Пери, основал тръст в памет на 12-годишния си син и 3-годишно момченце, загинали при бомбен атентат в оживен търговски център в Уорингтън, Англия.

В речта си Пери разказа за преживяваната смърт на тези деца, която подтикнала него и жена му



Ротарианка получава чаша зелен чай от ръцете на любезната домакня



Президентът на РИБИ Браян Стоел връчва Наградата за изключителен ротаракторски проект на членовете на Ротаракт клуб - Мунтинпула Пийсмейкър, Филипините

Уенди да създават Центъра за млади хора „Тим Пери и Джонатан Бол“. От откриването му през март 2000 г. този център е помогнал на 7000 младежи да станат „посланици за мир“. Най-много ми се иска Тим Пери и Джонатан Бол, две обикновени и напълно неизвестни до смъртта си деца, точно сега да ни гледат от небето и да казват: „Отлично, дотук добре, продължавайте в същия дух.“

Междувременно бяха наградени проектите на брегионални Ротаракт клуба, включително Мунтинпула Пийсмейкър, Филипините, който създаде програма за разясняване вредата от наркотиците.

Сред гостуващите лектори и Садако Огата, специален представител на Япония в Афганистан и бивша стипендиантка на Ротари, представи своите идеи за начина, по който Ро-

Японски ротарактори на семинара на Ротаракт в Конгресния център в Осака



Стречингът в почивките помага на ротарианците да се освежат



На щанда „Ротари в марки“

тари може да помогне на хората и от преживелите военни конфликти, и от развиващите се страни, да изградят наново живота си. „Образованието трябва да е в основата на възстановяването и развитието на общността, също както и гарантирането човешките права“ - каза тя.

Имаше и други лектори, които заглавяха публиката със своите ротариански истории:

- Д-р Исирамен от Кагуна, Нигерия, описа преживяванията си като



РОТАРИ ИНТЕРНЕСЪНЪЛ

„посланик на мира“ и последвалата година на работа към УНИЦЕФ след завръщането му в родината.

- Пол Роджърс, професор по науки, свързани с въпросите на мира в Брадфордския университет, Уест Йоркшир, Англия, обясни, че „изключителната работа“ на Ротари често е в отговор на нуждите на страни,

В облекло от времето на създаването на Ротари Дик Галиц, председател на Организационния комитет на конгреса през 2005 г., очаква с нетърпение юбилейните чествания



Ротарианците разказват за клубните си проекти на информационните щандове в хотел „Рига Роял“



преживяващи опустошенията на войната.

- Уша Сабо, съпруга на паст президента Раджендра Сабо си припомни предизвикателствата, с които се сблъскала като съпруга на изтъкнат ротарианец, и как със съпруга ѝ видели „човешкото лице на Ротари“, помагайки на хората в Африка.

- Рогеният в Осака Такехито Наката каза добри думи за покойния си син, бивш „посланик на мира“, убит в Камбоджа през 1993 г., служейки като доброволец на Организацията на обединените нации.

По време на посещението си в Япония ротарианците се запознаха с местната култура по спонсорирана от Организационния комитет на домакините програма. В деня на Киото преди официалното откриване на конгреса много ротарианци разгледаха близкия град, който е „бизуто“ на японската култура. Там те посетиха свети места и храмове с вековна история, участваха в чайна церемония, изпълнена от гейши в кимона, бяха поканени на прием с изпълнение

Елект президентът сър Глен Естес и съпругата му Мери на сцената по време на заключителната пленарна сесия



Глен Естес призовава ротарианците да честват Ротари



Изпълнение на традиционен японски танц

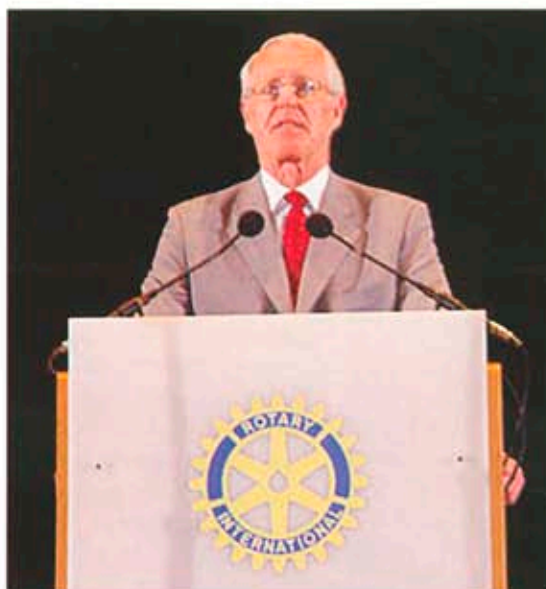


На заключителната церемония прочутият японски флейтист Хидеки Тоги развълнува аудиторията с изпълненията си

традиционни японски музика и танци. А няколко дни по-късно се веселиха покрай река Дотонбори в Осака, опитвайки разнообразни японски храни и гледайки изпълненията на самураи и ниндзи. В същата нощ ротарианците отплуваха за Кобе, където хапнаха от световноизвестното местно говеждо.

За отмора на участниците в сесията в Двореца в Осака бяха предложени различни забавления: изпълнения на прочутия флейтист Цумоту Арагаки, оперните звезди Шинобу Сато и Таро Ичихара, филхармонията на Кансай; традиционни японски танци, театър и други.

Доктор Сен, петнадесето поколение велик учител, всеки ден бе домакин на чайна церемония в хотел Рига Роял. В хотела се помещаваше Домът на приятелството, където всички се събираха, за да намерят нови приятели, да си купят сувенири и японски храни, да научат повече за Ротари от многобройните щандове, сред ко-



Карл-Вилхелм Стенхамър официално прие номинацията за президент на Ротари интернешънъл за 2005-06 г.

По време на церемонията по закриването на конгреса Джонатан Магжиягбе връчи благодарствен плакет на председателя на Конгресния комитет г-р Геншицу



Безспорна атракция бяха и бразилските танцьорки с пищните си костюми и бляскавите си изпълнения

ито всеизвестния павилион за информация относно юбилейния конгрес.

Когато на 26 май Джонатан Магжиягбе удари камбаната, обявявайки края на конгреса в Осака, поривът да честваме Ротари през годината на стогодишния юбилей вече ни бе завлягал. А във всички центрове на конгреса и в целия град ротарианците се сбогуваха един с друг с думите „Ще се видим в Чикаго“.

Дийн Големиз

Източник:
www.rotary.org



Разходите за клуба - по-високи от вноските за Ротари интернешънъл

Законодателният съвет, който ще заседава на 13-18 юни в Чикаго, ще обсъди предложението на Управителния съвет на Ротари интернешънъл за увеличаване на членския внос с по 4 долара годишно в продължение на 3 години. За да вземе решение, съветът ще прецени нуждите на организацията и повишеното финансово натоварване на членовете. Това ще бъде първото увеличение от 1995 година насам.

Според проучване, проведено от Комитета по развитие на членството на РИ вноските към РИ, представляват относително малък процент от общата сума, която плащаме, за да сме ротарианци. В действителност в почти всяка страна, включена в проучването, годишните клубни вноски превишават годишните вноски към РИ като процент от общите разходи по членството в Ротари за година. Значителна част от бюджета на РИ подпомага дистриктите, включвайки отпусканите суми за дистрикт гуверньорите, а също така и за обучението им.

В Япония вноските към РИ са 1 процент от стойността на членството. Япония е изключителен случай, но цифрите във всички региони на света показват, че клубните вноски надвишават вноските към РИ. Най-типични са страни като Бразилия (вноски към РИ - 8%, вноски към клуба - 23%), Норвегия (вноски към РИ - 4%, вноски към клуба - 21%) и САЩ (вноски към РИ - 4%, вноски към клуба - 13%).

„Проучването показва, че предложението за увеличение на членския внос, макар че малко ротарианци ще го приветстват, няма да предизвика значително увеличение на стойността на членството в Ротари. То също така показва, че повечето клубове и дистрикти имат възможности да намалят сумата като цяло, тъй като най-големият разход средно е цената на седмичното меню. Почти всички разходи, с изключение на членския внос към РИ, са нараснали след последното увеличение от 1995 г.“ - казва Бари Томпсън, председател на Комитета по развитие и запазване на членството за 2003-04 г.

Годишни разноски на един ротарианец

Проучването обобщава отговорите на 3091 клуба от 95 страни. Списъкът по-долу представлява географско изборно изследване въз основа на получените отговори. Сред страните с най-много отговори Чили е единствената, където вноските към РИ надвишават клубните вноски като процент от общата сума.

Страна	Вноски РИ	Дистрикт вноски	Клубни вноски	Консумация
Австралия	5%	5%	11%	61%
Бразилия	8%	8%	23%	35%
Чили	8%	5%	5%	59%
Германия	3%	3%	18%	49%
Индия	20%	1%	21%	20%
Япония	1%	8%	41%	37%
Южна Африка	11%	6%	14%	44%
САЩ	4%	3%	13%	55%

Изследването е проведено през 2002 г. и включва също така абонаментите за списание, проекти в служба на обществото и дарения за Фондация Ротари.

*България	17%	4%	35%	44%
-----------	-----	----	-----	-----

*По проучване на сп. „Ротари в България“



Всеки ротарианец Всяка година

Инициативата „Всеки ротарианец, всяка година“ обединява седем маркетингови цели* за насърчаване на ротарианците в целия свят да участват във Фондация Ротари със своя доброволчески дух и с щедростта си. Одобрена от попечителите на фондацията, целта на „Всеки ротарианец всяка година“ е двойна:

- да насърчи *всеки ротарианец* да участва *всяка година* в хуманитарен или образователен проект на Фондация Ротари.

- да насърчи *всеки ротарианец* по света да прави годишно дарение от 100 \$ към Годишния програмен фонд до 2005 г., в която ще честваме 100-годишнината на Ротари, и *всяка година* след това.

Фондация Ротари на Ротари интернешънъл през цялата си история има бърза реакция към предизвикателствата, с които се сблъсква човечеството. Като глобални лидери в „правенето на добро по света“ чрез своя доброволчески дух и щедрата си филантропия ротарианците са в основата на мисията на фондацията за изкореняване на полиомиелита, за осъществяване в целия свят на хуманитарните и образователните ѝ програми и програмите за културен обмен. Всеки ден те работят заедно, за да променят живота на много хора. Всеки ден те им помагат да преодолеят разделението и подкрепят световното разбирателство и мира.

Всеки ротарианец трябва да се възползва от възможността за участие във Фондация Ротари и да даде своя

принос за увеличаването и поддържането на нейните чудесни програми. Щедрата подкрепа от *всеки ротарианец всяка година* към Годишния програмен фонд е ключът към развитието на променящите човешкия живот програми, с които помаме за възстановяването на бегстващи общности и нации. Благодарение на тях решаваме конфликти, защитаваме човешките права, унищожаваме болестите, храним гладните и образовваме деца и възрастни.

Годишният програмен фонд (ГПФ) е основният източник за неограничено подпомагане на програмите на Фондация Ротари и Ротари интернешънъл. Мисията на ГПФ е отражение на мисията на Фондация Ротари: да подкрепя усилията на РИ за постигане на световно разбирателство и мир чрез национални и международни хуманитарни, образователни и културни програми.

Годишният програмен фонд подпомага програмите на фондацията в 163 страни на седем континента: от поставяне на сонди за питейна вода в африканските села до обучение на деца в Латинска Америка - всеки един момент хиляди ротарианци доброволно отдават своето време и опит, за да могат нашите дарения за ГПФ да се изразходват мъдро за качествени ротариански проекти.



Every Rotarian, Every Year

*Маркетингов план

На срещата си през април 2003 г. попечителите на Фондация Ротари приеха следните **седем задачи**, изпълнението на които ще помогне за постигането на целта от 100 долара годишно дарение към фондацията от Всеки ротарианец до 2005 г., гласувана единодушно от дистрик-

тите на заседанието на Законодателния съвет през 2001 г.:

1. **Да се ангажират РИ и висшите ръководители на Фондация Ротари:** Висшите лидери на Ротари интернешънъл и фондация Ротари трябва да се абонират за информация по



инициативата „Всеки ротарианец, всяка година“, да служат за пример, правейки ежегодни дарения за Годишния програмен фонд, и да говорят за това в речите си и дискусиите с ротарианците в целия свят.

2. Ротари клубовете да си поставят разширени цели относно Годишния програмен фонд: Законодателният съвет ефективно постави пред всеки дистрикт целта през 2004-05 г. Всеки ротарианец да даде 100 долара за Годишния програмен фонд. За да се увеличи клубното участие, всеки клуб ще бъде помолен да си постави разширена цел: повече от 100 долара на ротарианец.

3. Годишният програмен фонд да подпомага обучението на доброволците на РИ и Фондация Ротари: Образователните центрове на Ротари и основните доброволци са особено важни за да достигне посланието „Всеки ротарианец всяка година“ до всеки член на организацията.

4. Да се изгради структура от доброволци за Програмния годишен фонд: Структура от доброволци, включваща регионалните координатори на Фондация Ротари, стратегическите и националните ѝ съвет-

ници, дистрикт губернаторите, председателите на комитетите за Фондация Ротари към дистриктите и подкомитетите, отговарящи за годишните дарения, ще работят с висшето ръководство, генералния секретар и клубните ръководства, за да се гарантира, че *всеки ротарианец поне два пъти всяка година ще прави дарение за инициативата „Всеки ротарианец всяка година“.*

5. Да се обучават секретариата на РИ и фондация Ротари и персонала в офисите на РИ във връзка с кампанията за дарения на Годишния програмен фонд и програмите на фондацията

6. Да се популяризира програмата „Поддържащ член на Фондация Ротари“ (ПЧФР): Неразделна част от успеха на финансирането на Годишния програмен фонд ще бъде популяризирането на програмата ПЧФР като основна програма за постигане и запазване на целта „Всеки ротарианец всяка година“.

7. Създаване на нови стимули за отличаване на донорите: Изготвяне на флаг - отличие за 100% поддържащ член на Фондация Ротари. В сила от 1 юли 2003 г.

Програмата „Поддържащ член на Фондация Ротари

Поддържащ член на Фондация Ротари е всеки, който годишно дарява 100 долара или повече за Годишния програмен фонд.

Защо поддържащите членове на Фондация Ротари са толкова важни?

Ротарианците знаят, че без постоянното подпомагане на Годишния фонд програмите на Фондация Ротари няма да съществуват. С дарения от 100 долара от всеки ротарианец всяка година Ротари може почти да удвои усилията си да помага на нуждаещите се хора в целия свят, подкрепяйки развитието на програмите.

Когато правите дарения за Ротари, бъдете сигурни, че те се използват най-пълноценно от ротарианците по света.

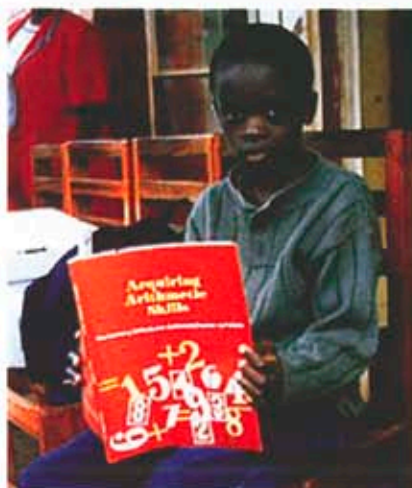
От началото на 2004-05 г. ротарианците, дали 100 долара или повече за Годишния програмен фонд автоматично стават поддържащи членове на Фондация Ротари и имат правото да носят съответния стикер на личния си ротариански бадж. Всяко едно дарение е даряване на надежда на обезверените и наистина променя нечий живот.

EVERY
ROTARIAN
EVERY
YEAR
MAKE YOUR GIFT COUNT



Какво може да направи Вашето дарение

Вашето дарение от 100 долара за Годишния програмен фонд осигурява:



- учебници и едногодишно обучение
в средно училище за 2 деца в Кения;

- четири нови кладенци за селските райони в Зимбабве;
- слухов апарат за глухо дете в Пакистан;
- три операции на катаракта в Индия;
- мрежи против комари за 35 жилища против разпространяването на маларията в Бангладеш;
- необходимата храна за 20 недохранени деца във Филипините.

Вашето дарение от 500 долара за Годишния програмен фонд осигурява



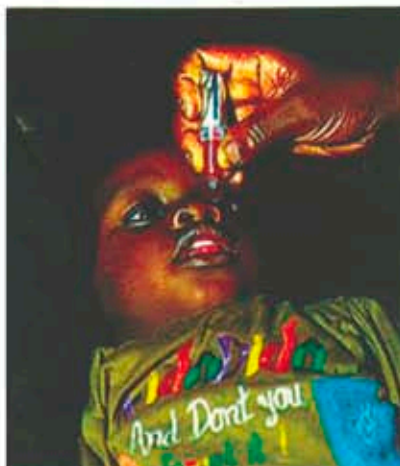
- 12-13 протези на крайници в Тайланд;

- мини бизнес с ремонт на часовници за 6 инвалиди във Филипините;
- сърводвелски инструменти за професионална работилница в Замбия, в която годишно се обучават 150 глухи деца.



ФОНДАЦИЯ РОТАРИ

Вашето дарение от 1000 долара за Годишния програмен фонд осигурява:



- достатъчно ваксина за пълната имунизация против детски паралич на 3700 деца;

- материали за съоръжаването на сонда в Индия, снабдяваща с питейна вода повече от 300 души;
- изграждане на разсадник за гървета в Ямайка, който ще произвежда годишно по 5000 малки гървчета и ще увеличи семейните приходи на повече от 700 фермери.

Вашето дарение от 5000 долара за Годишния програмен фонд осигурява:



- изграждане на ферма за риба и необходимото професионално обучение;

- ограмотяване на 65 възрастни в селските райони на Гватемала;
- ваксина за пълна имунизация против детски паралич на 10 000 деца.

Вашето дарение от 10 000 долара за Годишния програмен фонд осигурява:

преди
операцията



след
операцията





- операция на „заешка“ устна и небце за 50 пациенти;

- 33 пишещи машини с браилово писмо за училище за незрящи в Бразилия;
- животоспасяващо оборудване за новородени за болница в Аржентина;
- обновяване на дом за деца сираци в Мексико.

**Вашето гарение от 100 000 долара към Годишния програм-
мен фонд осигурява:**



- обучение и оборудване за 100 изключително бедни жени в регионите с ниски доходи, за да започнат малък шивашки бизнес;

- 4 посланически стипендии;
- обучение за опасностите от СПИН за повече от 800 000 младежи на възраст от 11 до 19 години в Бурун.

Абонамент за списание
„Ротари в България 2004-05

24 лв.
с включен ДДС

Указател
на Дистрикт 2480

12 лв.
с включен ДДС

*Банковата сметка за абонамента
от 1 юли 2004 г. в лева е:
Булбанк АД - Пловдив, код 62176307
сметка № 1043993294 - Агенция „Бизнес“.*



Ротари клуб - Стара Загора чества 10-годишен юбилей

10-годишен юбилей чества Ротари клуб в Стара Загора. Първопроходците са трима - Тодор Грудев, Стефан Терзиев и Георги Петров. Две години преди официалното чартиране на клуба те полагат основите на ротарианското

движение в града на липите. През май 1994 г. ротарианците са вече 24. Първи президент на чартирания клуб става Стефан Терзиев. Днес в Ротари клуб членуват 51 души. Всички те са обединени от общата идея за служба на обществото и на хората, които имат нужда от помощ.

В навечерието на ротарианския юбилей членовете на клуба от Стара Загора се събраха в Тера денс клуб, за да отбележат голямото събитие. Тържествената вечер бе открита от президента на клуба г-р Тодор Найденов. В такива мо-

на. Да празнуваме Ротари, приятели. С тези думи се обърна към изпълнителите залата приятели и гости г-р Найденов.

Приятели от софийския Ротари клуб „Балкан“, от Габрово, Смолян, Хасково, Вудин, Габрово, Нова Загора и сръбския град Крушевац, младежите от Ротар акт, Стара Загора, съпругите на ротарианците от Инер Уил клуб се обърнаха с поздрав към юбилярите и ги зарадваха с различни подаръци. Предстои ни неповторима година, напомни президентът на Ротари клуб „Балкан“ Симеон Кондов. През 2005 г. Ротари интернешънъл ще навърши 100 години. „Да чествахме Ротари“ ще е девизът на следващата година. Борбата с неграмотността, разширяването на ротарианското семейство, подобряване на здравеопазването, осигуряване на питейна вода в бедните на източници райони ще са акцентите на юбилейната за световното ротарианско движение година. Борбата с неграмотността, разширяването на ротарианското семейство, подобряване на здравеопазването, осигуряване на питейна вода в бедните на източници райони ще са акцентите на юбилейната за световното ротарианско движение година.

Градусът на настроението повдигна поздравлението на президента на Инер Уил клуб, който обединява съпругите на ротарианците, доц. Веселина Гагжева. Обещаваме да бъдем заедно с вас, защото ви обичаме. Ротарианците са хора, които искат, знаят и могат. Ние ви мотивираме, за да искате, вдъхновяваме, за да знаете и ви вярваме, за да можете, каза г-жа Гагжева. Домакините зарадваха юбилярите и техните многобройни гости с перфектна организация, изискани напитки и мезета и чудесно подбрана музика, която до късните часове поддържахше доброто настроение в дискотека.

Тодор Найденов,
президент на клуба



Д-р Тодор
Найденов
отправя
привет-
ствени слова

менти ние си даваме сметка какво сме свършили и какво не през всички тези години. Нека всеки от нас направи това в момент на усамотение - каза той. Тази вечер ще говоря за Ротари идеята. Преди 10 години група ентузиастични, най-добри в своите професии, утвърдени личности и лидери в обществото дадоха тласък на тази идея. Те създадоха клуба не за да станат по-известни и да трупат дивиденди, а за да бъдат полезни на обществото. Всеки трябва да осъзнае дълбокия смисъл на потребността да се поставиш в служба на обществото. Това не е само идея, а мисия. А когато мисията на тези хора осмисли до такава степен живота им, ротарианската идея стана техният живот. За мен символът на Ротари интернешънъл не е в ежегодната смяна на президенти и управително тяло. Подобно на кръговрата в природата той изразява стремежа към по-добър живот без болести, глад и вой-



10 години от чартирането на Ротари клуб - Русе

Поглед назад

Само три години след създаването на първия Ротари клуб в София на 29.10.1936 г. група русенци основават клуб и в нашия град. Чартирането му става лично от инж. Гербел, върховен комисар на Ротари интернешънъл за Европа. Клубът получава No 4067 с първи президент инж. Рене Аришцен и секретар г-р Никола Начев.

Само няколко месеца след възстановяването на първата организация в София ветеранът на клуб No 4067 Рачо Косов, инж. Стоян Брезовски, инж. Ванев, художникът Димитър Гилев, проф. г-р Ал. Градинаров, инж. К. Киров, инж. Ив. Марков, юристът Вл. Недялков, инж. Б. Сиджаков и инж. Вл. Старцев се събират в присъствието на президента на РК - София, Калчо Хинов на възстановителна сбирка през месец май 1992 г.

След 6 месеца на 31.05.1994 г. клубът официално е чартиран.

С филма, заснет тогава, Божидар Манев поднесе приятна изненада на присъствалите на тържеството по случай 10-годишния юбилей в х-л „Рига“. Видяхме лицата на вече починалите чичо Рачо Косов и Атанас Чаушев, на чартър губернатора Петрос Апостолидис и чартър президента Борис Кацаров, на президента на спонсор клуба - София, Калчо Хинов - ДГ, и ПАДГ Наско Начев. На празника присъстваха и КАДГ Любен Атанасов, голяма група ротарианци от съседния град Гюржево, ротарианци и ротарактори от зоната на АДГ Владимир Колев.

Ротари клуб - Русе, е спонсорира създаването на Ротаракт - Русе, РК - Попово, РК - Русе-Дунав, и РК - Гюржево, Румъния.

Документираният и остойностен дарения и помощи на русенските ротарианци, както и от други клубове, но транспортирани и разпределени от Ротари клуб - Русе, възлизат на 124 000 лв. Средногодишно от клуба са осъществени помощи за 12 400 лв.

Обект на дейност са:

- Фонд „13 века България“;
- Дружество на инвалидите в България;

- Домове за деца и младежи и възрастни хора „Райна Гатева“; „Св. Димитър Басарбовски“; с. Просторно; „Майка и дете“ - Русе; с. Моголино - Русе; с. Брестовица, Русенско; „Надежда“ - Русе; „Милосърдие“ - Русе; „Приста“ - Русе;

- Дом на сдружение „Надежда за децата“ в с. Тръстеник, Русенско;

- Средно училище по изкуствата „Проф. Веселин Стоянов“ - Русе.

Пряко или косвено русенските ротарианци са предоставили в полза на обществото за 10-годишен период 251 600 лв.

Дейността на Ротари клуб - Русе, е осъществена в сътрудничество с клубовете от гр. Хъл - Англия, Ханау-Майнтал - Англия, Превеза - Гърция, Ридеркерк - Холандия, и гр.

Бъдещето

Десет години от чартирането на Ротари клуб - Русе, са десет години искрено приятелство между хора с различни професионални интереси. Сближава ни една идея, идеята за постоянство, почтеност и приемственост.

Владимир Витков,
президент 2003-04 г.



Президентът Владимир Витков поздравява присъстващите на тържеството



Ротарианци от РК Русе и ПРК Дунав и техните гости на разходка по р. Дунав



Ротари клубът в Горна Оряховица гари детски комплекс на града

Част от
комплекса



Детски комплекс за 100-годишнината на ротарианското движение, изграден с лични средства на членовете си, гари на Общината местният предварителен Ротари клуб. Жестът бе и по случай празника на Горна Оряховица, както и Деня на детето - 1 юни. Комплексът е разположен в парк "Пролет", а стойността му надхвърля 10 000 лв. Той неслучайно се намира в тази част на града, защото в нея са концентрирани и живеят най-много млади хора - неговото бъдеще.

При официалното откриване на детския комплекс президентът на клуба Ганчо Даскалов призова общинската администрация да се грижи и пази тази придобивка за Горна Оряховица като добър стопанин и пре-

гостава протокол, с който собствеността на съоръжението се прехвърля безвъзмездно на Общината. От своя страна кметът Никола Колев благодари за всичко направено досега от горнооряховските ротарианци и пое ангажимент допълнително да се благоустрои районът около комплекса.

Клубът в Горна Оряховица е един от съществувалите преди забраната на ротарианството в България през 1941 г., който се възражда, за да служи на обществото.

Идеята за възстановяване на Ротари клуба в Горна Оряховица се ражда през 2003 г., когато петима представители на местния бизнес се обединяват, водени от идеята, че чрез приятелството си могат да служат в полза на обществото.

Днес предварителен Ротари клуб - Горна Оряховица обединява 25 интелектуалци, общественици и бизнесмени. Първата мащабна инициатива на клуба бе реставрацията, консервацията и осветяването на емблематичния за Горна Оряховица паметник на Георги Измирлиев. Нееднократно досега ротарианците са подкрепяли редица благотворителни инициативи и са заставали зад млади таланти от Горна Оряховица.

Ганчо Даскалов, президент на клуба



Ротарианците са удовлетворени от направеното



Президентът на клуба Ганчо Даскалов (вдясно) и кметът на града Никола Колев прерязват лентата



Тенис парти '2004

Повече от 250 гости присъстваха на традиционното тенис парти на Ротаракт клуб - София, на 13 юни в Дипломатически клуб Горна Баня. Тенис турнирът и коктейлът след него се провеждат за седма поредна година, като тази година съорганизатори на мероприятияето са Ротаракт клубовете София-Балкан и София-Сердика, подкрепени от спонсорите Белведере-България, Каменица, Горна баня, Шел, Метро, Хюлет Пакард, Шол, Файзер-България, автомобилна къща „А2“, Символ ойл, ресторант „Рута“ и др.

Партито бе открито от президента на Ротаракт клуб - София, Драгомир Лазаров, който поздравя всички гости и участници в турнира и подчерта, че тенис партито в Горна Баня се превръща в най-голямото събитие в календара на Ротаракт. Сред многобройните гости бяха АДГ Милагин Бояджиев, действащите президенти на три от петте Ротари клуба в София г-р Огнян Бранков - президент на РК Сердика, Пламен Лазаров - президент на РК София, г-р Владимир Костов - президент на РК Витоша; елект президенти Волен Кискинов - на РК Сердика, и Пламен Минева - на РК Витоша, DRR Асен Ангелов, гости ротарианци и ротарактори от страната. Освен тях присъстваха президентите на петте Ротаракт клуба в София и интерактори. След това партито продължи с награждаване на победителите в тенис турнира от Ник Божинков, собственик на „Глория палас“. Първо място при жените спечели Маргарита Крушарска (гост на Ротари Клуб София). При мъжете първо място и 60 литра гориво от фирма „Шел“ спечели Григор Михов от Ротари клуб Пловдив. По-късно се състоя церемонията по чартирането на петия Ротаракт клуб в София - „Тангра“, както и церемонията по смяната на борговете на Ротари клуб - София-Сердика, и Ротаракт клуб - София. Средствата, събрани от Благотворителният търг в края на партито ще бъдат дарени за покупка на компютри и лупи за СОУ за деца с нарушено зрение „Луи Брайл“ в кв. Връбница, София.

За доброто настроените на гостите се грижеха водещите Румънца и Енчев и група „Каффе“. В кулмина-

цията на партито популярният рапует изпълни няколко песни заедно с група „Каффе“. Дизайнерката Милена Вельова представи последните си модели тоалети на специално импровизирана фешън сесия.

**Красен Хинков,
РАК - София**



Победителят при мъжете Григор Михов от РК - Пловдив

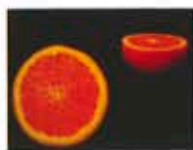


Ротаракторите от „Тангра“ и спонсорите им



На ревюто ротаракторките демонстрираха умения на манекенки

МЕДИАция - що е то?!... „Двама се карат, трети....?!“



МЕДИЯ? - от лат. „medius“ - среден, неутрален, обикновен, по средата, среда; „medianus“ - намиращ се в средата; „medie“ - средно, умерено; „medietas“ - среда, средина...

Посредата и отстрани

ПО-СРЕД-НИЧЕСТВО е хубавата българска дума за това многотимие.

Живеем в общество, което е свикнало да се съди. Живеем в семейство, което независимо дали ни съди, не ни

осъжда. И много рядко се уповаваме на бабиното: „Никога не режи нещо, което може да бъде разплетено“...

Кон-фликт?!¹

Дипломатична ръчна граната няма. Да отправите трудно послание и да чуете тежката реакция отсреща е все едно да хвърлите ръчна граната и да останете в смъртоносния ѝ обсег..., НО да я гържите у себе си (особено след като сте гръпнали предназначения) също не е добър подход... И далеч не е изход. Да не говорим за „благоприятен“... **Тогава е нормално да търсите отговора другаде, нали?...** Особено, ако сте забелязали като мен, че гранато-конфликтите са не спорадична, а циклично повтаряема и естествена част от

живота ни...

Поне няколко типа междуличностни конфликти, според вида/обхвата на общностите, в които се проявяват, **ни касаят пряко:**

- **Домашни конфликти** (семеини, роднински, междусемеини, включително междусебески) - във връзка с лични, семеини и наследствени въпроси, имуществена общност, съсобственост или отношения по етажна собственост;

- **Конфликти на работното място**

- на пръв (а за много хора и окончателен) поглед, те се развиват в чисто(само) професионален план, нали са извън тесните граници на дома?...;

- **Интер/Интра/Социални** - бизнес, потребителски, по повод различни посегателства над личността и нейни човешки и граждански права, защитени от правния ред, други;

Много често обаче, се оказваме въвлечени и в по-глобалните:

- **Междубообщностни** - етнически, политически и др.

- **Междудържавни**

- ❖ **Конфликтът¹** - е всяка безшумно или шумно, скрито, покрито или открито избухваща „бомба“ в комуникационното пространство между вас и друг човек (или група от хора), която представлява или би представлявала болезнена тема, труден разговор - нещо, за което ви е неудобно, мъчително или ужасяващо да мислите, говорите, слушате и преживявате... Забавно можем да разчленим по детски думата: **кон** със завързани на **фликт**-ифлюшка крака ;).

- ❖ **Китайският йероглиф за конфликт** съдържа йероглифите на две думи - **криза** и **възможност**...

Обществото, в което живеем и Държавата като негова основна еманация, са се произнесли отгавна по въпроса. **Всички конфликти, които се развият или има реална опасност да се развият до някаква степен на застрашаване на национални (в смисъл на признати и санкционирани от държавата) права, интереси и ценности, стигат и се решават от СЪДА.**

Въпросът е: необходимо и достатъчно ли ви/ни е това?...

конфликт/проблем-СЪД-присъда-решение....

Възелът

Двама се карат, трети... печели...?... А може и иначе казано... - ето ви една хватка!

Ролята, задачата и призиването на третия при **Посредничеството** е да печели ЗА ТЯХ (дватамата, спорещите), работейки по решението заедно с тях. Целта е да се развърже възелът, а не направо да се среже конектът.



¹ конфликт - спор, криза, сблъсък, стълкновение, противоречие, несъгласие, антагонизъм - из Български синонимен речник, „Наука и изкуство“, София 1987г.



С други думи - предлагам на вашето внимание едно различно измерение на свободата - *развръзката*. И един поглед към истинското съдържание на *отговорността*: от-говора, като мерило за осъзнатия избор в процеса на общуване.

Колкото и (заслужено) да превъзнасяме строгия професионализъм, при възникване на спор (фактически, правен, психологически, специфичен), почти никога не става дума само за конкретното установяване на фактите и откриване на фактическо, формално или дори „болнично“ решение. Става дума за разминаване на възприятия, на тълкувания, на ценностни системи или чисто и просто за общуване на различни езици. С други думи, не само за обективната, формалната или фактическата истина (за портокала), а и за това кое е важно и значимо, и то за всяка една от спорещите страни (за какво, всъщност ми е нужен портокал) ².

Връзка-Развръзката

Когато имате проблем в семейството, какво правите? - говорите веднага, прямо, честно и докрай?... Колко често успявате да намерите и постигнете раз-решение, от което да ви олекне и да сте наистина доволни?... Какво правите всеки път, когато не се получи?... И по-важното: сигурни ли сте, че реагирате правилно и навреме, преди да е станало твърде късно?...

Първата нормална крачка при възникване на конфликт извън дома (например между купувача и продавача на стоки или услуги) са преговорите - опит да решат проблема „по мирен път“. Но какво да се направи, когато в резултат на проведените преговори страните не достигнат го удовлетворяващо ги решение, а не желаят и да влизат в съд (не могат или не искат да си го позволят)?... В такъв случай вие/те могат да се обърнат към **специалист - медиатор**, който да им помогне да намерят истински изход.

Защо? Защото... - тук решенията се взимат от самите страни, извън строгите рамки на съда, без това да пречи по какъвто и да било начин на официалното съдебно или арбитражно производство;

Как започва? - инициативата може да е на едната или на другата страна, на принципа на доброволност. След свързване с медиатора, той установява контакт и с двете страни и

уговаря първата обща среща;

Какво се случва? - познавателен разговор, в който всеки е пълноправен участник; изказват се и се избистрят различните гледни точки, нуждите и интересите, разработват се възможности, търсят се допирни точки за сближаване на иначе звучащите като „екстремни“ позиции на спорещите; Посредникът като неутрален участник, помага на страните да се споразумеят в максимално полезен/приемлив за всяка от тях вариант и едновременно с това - съобразен с реалността (правна, фактическа и др.);

Как се случва? - в поредица от срещи /срещи - една или няколко/, преминаващи през отделни фази, по време на които се постига подобряване на комуникацията, напасване на езиците и раз-решаване на спорните проблеми, в една творческа, гъвкава и спокойна среда;

Как завършва? - в зависимост от желанието на страните, резултатите от проведената процедура могат да се отразят в Споразумение, което може да бъде и правно скрепено впоследствие - ако в предвидените от закона случаи бъде одобreno от съда;

Колко - Доколко?! - **бързина на резултата!** - Времевия диапазон на процедурата е от един ден до три месеца; **сравнително ниски разходи!** - таксите са малки, а загубите от производството са сведени до минимум; **добре разработена процедура за постигане на естествен и работещ баланс между ефективност и ефикасност!**

И така,

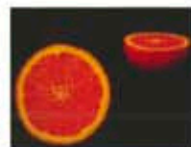
на всеки, който е или може да се окаже волна или неволна страна в конфликт, медиацията може да е полезна в един познавателен разговор, където **ВСЕКИ КОНФЛИКТ** се трансформира във **ВЪЗМОЖНОСТ**.

Автор: Катина Клявкова,

юрист-медиатор,

изп. директор на Фондация А.С.О..

(Аз споделям общувайки)



„Две сестри се карали за един **портокал**. Когато най-накрая, те все пак се съгласили да го разделят „поравно“, едната сестра взела своята половина, изляла плода и изхвърлила кората, а другата - изхвърлила плода и изпользвала кората, за да направи своя кейк...
...Колко често ежедневно Ви се случва да приключвате преговори, спор или открит конфликт, получавайки половин портокал, вместо едният от вас да получи плода, а другият - кората?...

ISSN 1310-750X

Service Above Self